KOSDAQ | 미디어와엔터테인먼트

플리토 (300080)

흑자전환과 확대되는 솔루션 및 데이터 유통사업

체크포인트

- 플리토는 2012년 설립된 AI 학습용 언어 데이터 및 AI 통번역 솔루션 전문기업으로, 2019년 7월 코스닥에 상장함. 2025년 기준, 부문별 비중은 데이터 판매 60.5%, 플랫폼 서비스 18.1%, 솔루션 13.6%, 기타 7.8%로 구성됨
- 동사의 투자포인트는 1) AI 통번역 솔루션 '보글'의 고객 확대를 통한 매출 다변화, 2) 데이터 마켓플레이스를 통한 중장기 데이터 유통 사업 확장
- 동사 주가는 2024년 이후 PSR Band 2.0x~16.0x 수준에서 형성. 현재 주가는 2026년 추정 실적 기준 PSR 2.9x로 과거 Band 하단에 위치함

주가 및 주요이벤트

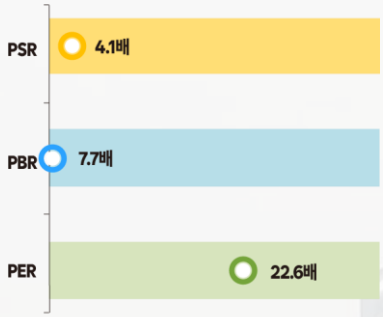


재무지표

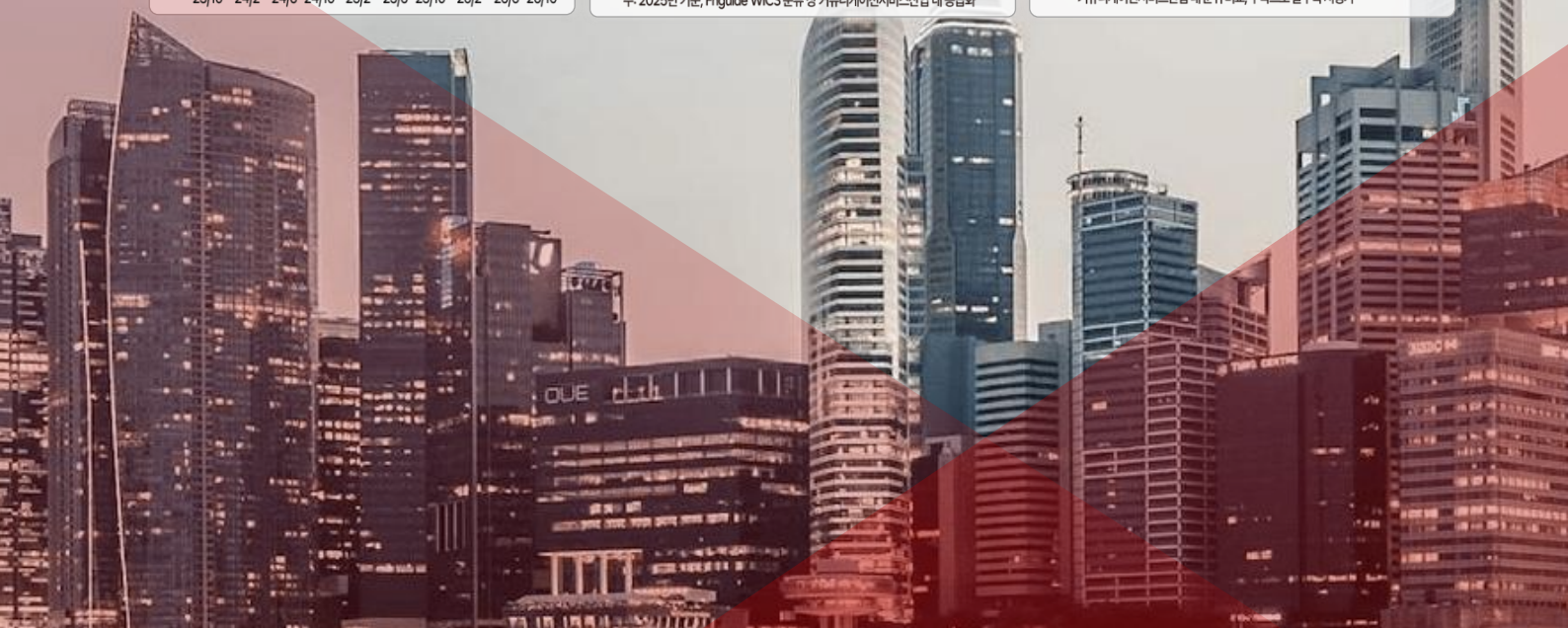


주: 2025년 기준, Fnguide WICS 분류 상 커뮤니케이션서비스산업 내 등급화

밸류에이션 지표



주: PSR, PER은 2025년 기준, PBR은 2Q26 기준, Fnguide WICS 분류상 커뮤니케이션서비스산업 내 순위 비교, 우측으로 갈수록 저평가



플리토 (300080)

KOSDAQ

미디어와엔터테인먼트

Analyst 채윤석 chaeyunseok@kirs.or.kr
RA 정수현 sh.jeong@kirs.or.kr

AI 학습용 언어 데이터·통번역 솔루션 전문기업

플리토는 2012년 설립된 AI 학습용 언어 데이터 및 AI 통번역 솔루션 전문기업으로, 2019년 7월 코스닥에 상장함. 173개국 1,400만 명이 참여하는 집단지성 플랫폼에서 언어 데이터를 수집·가공해 글로벌 IT 기업과 공공기관에 판매하고, 축적한 데이터로 학습한 자체 번역·음성인식 엔진을 AI 통번역 솔루션에 적용함. 2026년 상반기 부문별 매출 비중은 데이터 판매 49.5%, 플랫폼 서비스 22.7%, 솔루션 18.2%, 기타 9.6%로 구성됨

'보글' 고객 확대를 통한 매출 다변화

동사의 투자포인트는 행사·구독·구축으로 고객이 확대되는 AI 통번역 솔루션 '보글'을 통한 매출 다변화. 솔루션은 행사·유통·제조·공공기관 등 다양한 고객에 공급되어, 매출 증가 시 2026년 상반기 전체 매출액의 40.7%를 차지한 글로벌 빅테크 A사향 매출 집중도를 완화할 전망. 솔루션 매출액은 2026년 상반기 24억원(+175.4%, yoy)을 기록함. 행사용 '보글 스테이지'의 도입 규모는 2024년 150건에서 2025년 13개국 442건으로 확대됨. 보글 구독자는 2026년 3분기 8만 명 이상을 기록

'26년 실적 전망: 매출액 505억원(+40.3%), 영업이익 126억원(+105.0%)

데이터 판매 매출액은 글로벌 빅테크 대상 대규모 데이터 공급으로 301억원(+38.4%, yoy)을 기록하며 전사 외형 성장을 견인할 것으로 예상됨. 솔루션 매출액은 '보글'의 행사·유통 고객 확대와 글로벌 반도체 기업 구축 계약 매출이 반영되며 107억원(+118.7%, yoy)으로 증가할 전망. 외형 성장에 따른 고정비 부담 완화로 OPM은 25.0%(+7.9%p, yoy)로 상승할 것으로 추정됨

Forecast earnings & Valuation

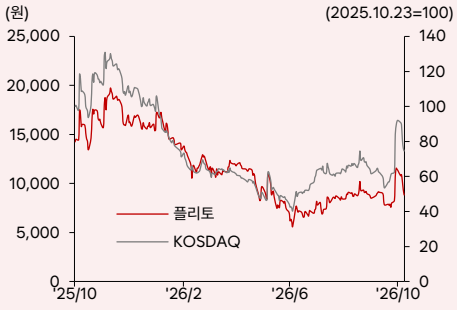
	2022	2023	2024	2025	2026F
매출액(억원)	136	178	203	360	505
YoY(%)	46.1	30.2	14.3	77.2	40.3
영업이익(억원)	-66	-51	-4	62	126
OP 마진(%)	-48.4	-28.7	-2.0	17.1	25.0
지배주주순이익(억원)	-59	-68	8	64	131
EPS(원)	-375	-433	49	391	796
YoY(%)	적지	적지	흑전	694.8	103.6
PER(배)	N/A	N/A	122.5	42.8	11.1
PSR(배)	9.8	8.6	4.9	7.7	2.9
EV/EBITDA(배)	N/A	N/A	267.1	36.9	9.3
PBR(배)	11.2	34.7	9.0	16.1	4.8
ROE(%)	-40.2	-83.0	10.5	45.7	55.2
배당수익률(%)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

자료: 한국IR협의회 기업리서치센터

Company Data

현재주가 (11/2)		9,070원
52주 최고가		19,750원
52주 최저가		5,620원
KOSDAQ (11/2)		734.36p
자본금		83억원
시가총액		1,499억원
액면가		500원
발행주식수		17백만주
일평균 거래량 (60일)		14만주
일평균 거래액 (60일)		14억원
외국인지분율		11.98%
주요주주	이정수 외 2인	31.28%

Price & Relative Performance



Stock Data

주가수익률(%)	1개월	6개월	12개월
절대주가	5.2	-20.2	-45.1
상대주가	18.6	29.2	-34.3

참고

1) 표지 재무지표에서 안정성 지표는 '이자보상배율', 성장성 지표는 '매출액증가율', 수익성 지표는 '영업이익률', 활동성지표는 '총자산회전율', 유동성지표는 '유동비율'임. 2) 표지 밸류에이션 지표 차트는 해당 산업군내 동사의 상대적 밸류에이션 수준을 표시. 우측으로 갈수록 밸류에이션 매력도 높음.

기업 개요

1 연혁 및 지배구조

2012년 설립,
2019년 코스닥 상장한 AI 학습용 언어 데이터·통번역 솔루션 전문기업

플리토는 2012년 설립된 AI 학습용 언어 데이터 및 AI 통번역 솔루션 전문기업이다. 집단지성 번역 플랫폼을 운영하며 이용자가 생성한 다국어 번역 데이터를 축적하였다. 2019년 7월 기술성장기업 특례로 코스닥 시장에 상장하였다. 상장 이후 공공기관 AI 학습용 데이터 구축 사업과 글로벌 IT 기업향 데이터 판매로 매출을 확대하였으나, 인건비와 데이터 구축 비용 부담으로 2020~2024년 5년 연속 영업손실을 기록하였다. 2023년 12월에는 AI 실시간 통번역 솔루션 'Live Translation'과 'Chat Translation'을 출시해 솔루션 사업을 시작하였다. 2025년 8월에는 과학기술정보통신부가 추진하는 독자 AI 파운데이션 모델 프로젝트의 업스테이지 컨소시엄 참여기관으로 선정되었다. 2025년에는 글로벌 빅테크향 AI 학습용 언어 데이터 공급 확대와 AI 통번역 솔루션 매출 증가, 인력 운영 효율화에 따른 비용 부담 완화로 매출액 360억원(+77.2%, yoy), 영업이익 62억원(흑자전환, yoy)을 기록하였다.

2026년 6월 말 기준, 플리토의 최대주주는 이정수 대표이사(지분율 24.2%)이며, 강동한 사내이사(3.7%)와 김진구 사내이사(3.5%)를 포함한 최대주주 및 특수관계인 지분율은 31.3%이다.

2026년 6월 말 기준, 동사의 종속기업은 플리토 재팬 주식회사(지분율 100%)와 역특망락기술(북경)유한공사(지분율 100%) 등 2개사이다. 플리토 재팬은 일본 현지 번역 서비스 및 언어 데이터 사업을 위해 2018년 설립된 법인으로, 번역 서비스 및 자문업을 영위하고 있다. 2026년 상반기에는 매출액 27억원(+28.2%, yoy), 반기순이익 4억원(-26.4%, yoy)을 기록하였다. 역특망락기술(북경)유한공사는 중국 현지에서 번역 서비스 및 자문업을 영위하는 법인으로, 2026년 상반기 매출은 발생하지 않았다.

연혁

2012~2016 설립 및 사업 기반 구축

- **2012** **플리토 (Flitto) 설립**
  - 영국 TechStars London Incubating 업체
  - 아시아 기업 최초 선정
  - Silicon Valley IR 2013년 가장 기대되는 스타트업 선정
- **2013** 미래창조과학부 선정 창조경제 대표기업 선정
  - 이스라엘 정부 주최 StartTelAviv 한국 대표 선정
- **2014** 집단지성 언어 데이터 서비스 구축
  - **네이버와 파트너십 체결**
- **2015** **중국 법인 설립 (베이징 중관춘)**
  - 시리즈A 투자 유치 (35억)
  - 전문가 언어 데이터 서비스 구축
- **2016** 시리즈B 투자 유치 (90억)
  - 일본 NTT도코모(NTT Docomo)와 파트너십 체결
  - ETRI(한국전자통신연구원)와 업무 협약 체결

2017~2021 서비스 다변화 및 사업 확장

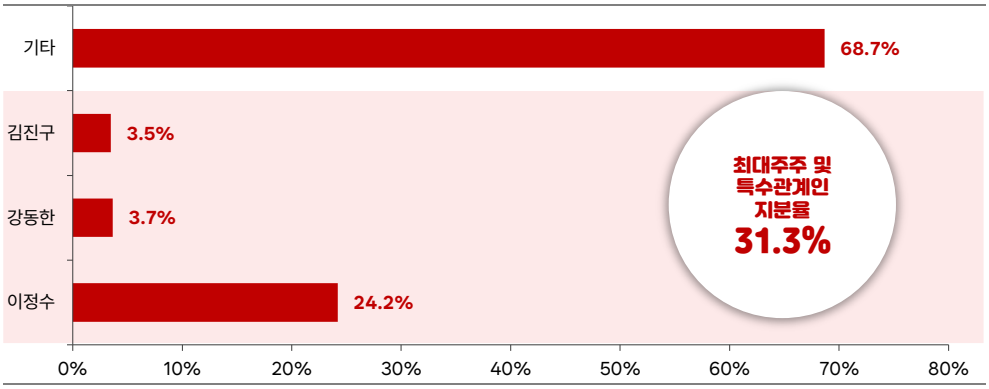
- **2017** **QR Place 서비스 시작**
  - **미국 마이크로소프트(Microsoft)와 파트너십 체결**
  - 중국 바이두(Baidu)와 파트너십 체결
  - **삼성과 파트너십 체결**
  - **카카오와 파트너십 체결**
  - **중국 텐센트(Tencent)와 파트너십 체결**
- **2018** 영상 자막 언어 데이터 제공, 아케이드, Corpus Management System 서비스 시작
  - **일본 법인 설립 (도쿄)**
- **2019** **현대자동차와 파트너십 체결**
  - 교정 서비스, Open API 제공 서비스 시작
  - CJ ENM과 파트너십 체결
  - **코스닥 시장 상장(사업모델특례상장 1호)**
- **2020** EBS와 파트너십 체결
  - NIA(한국정보화진흥원) '전문분야 한영 말뭉치 AI데이터 구축 사업' 참여
  - NIA(한국정보화진흥원) '중일번역 말뭉치 AI데이터 구축 사업' 참여
- **2021** NIA(한국지능정보사회진흥원) '다국어 구어체 번역 말뭉치 AI데이터 구축 사업' 참여
  - 문화체육관광부 국립국어원 '한국어-외국어 병렬 말뭉치 AI데이터 구축 사업' 참여
  - **플리토 라이트 서비스 시작**

2022~ AI 기반 사업 성장 본격화

- **2022** 메뉴 번역 서비스 시작
- **2023** **플리토 AI+ 베타 서비스 출시**
  - 베트남 국빈 방문 동행 기업 경제사절단 선정
  - **플리토 Chat Translation, Live Translation 출시**
- **2025** **초강력 AI 번역 서비스 플리토 앱 개시**
  - 무상증자
  - 논리 추론 데이터' TTA 데이터 품질 DQ인증 획득
  - 독파모 업스테이지 컨소시엄사 선정, 데이터 구축 전담
  - **APEC CEO 서밋 2025' 공식 AI 통번역 기술 'Live Translation' 지원**
  - **실시간 AI 개인화 통번역 솔루션 'Chat Translation' 글로벌 출시**

자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

주주 현황(2026년 6월 말 기준)



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

종속기업 현황(2026년 6월 말 기준) 및 1H26 실적 (단위: 억원)

종속기업명	지분율	소재지	업종	자산	매출액	순손익
플리토 재팬 주식회사	100%	일본	번역 서비스 및 자문	20	27	4
역특망락기술(북경)유한공사	100%	중국	번역 서비스 및 자문	1	-	0

자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

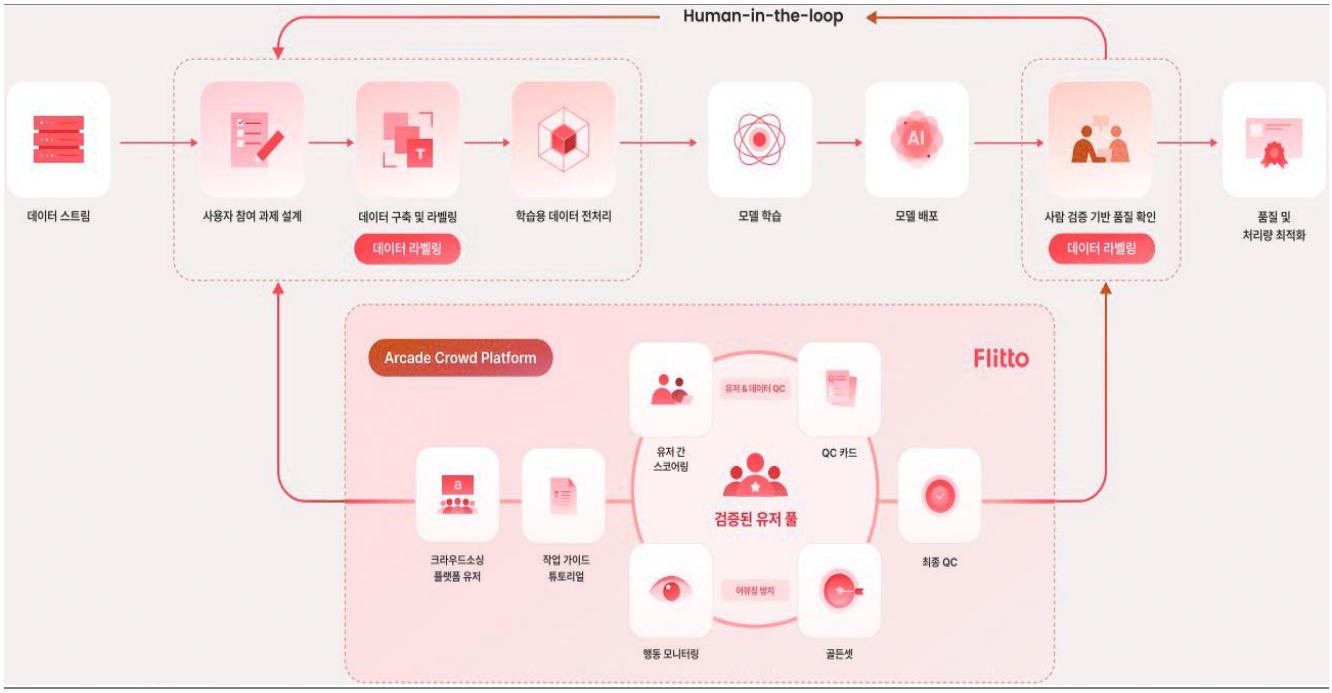
2 사업 현황

173개국 1,400만 명 이용자가 참여하는 집단지성 기반 언어 데이터 수집

동사는 자체 플랫폼에서 이용자가 생성한 언어 데이터를 수집·가공·정제해 판매하고, 축적한 데이터로 학습한 자체 번역·음성인식 엔진을 AI 통번역 솔루션에 적용한다. 동사의 집단지성 플랫폼에는 173개국 1,400만 명의 이용자가 참여한다. 이용자는 플랫폼 내 '아케이드'에서 문장 녹음, 음성 인식 결과 평가, 이미지 수집, 대화 문장 작성·평가 등의 미션을 수행하고, 현금이나 모바일 상품권으로 교환할 수 있는 포인트를 보상으로 받는다. 집단지성 번역에서 생성된 원문과 번역문은 병렬 말뭉치(같은 내용의 원문과 번역문을 짝지은 데이터)로 자체 말뭉치 관리 시스템(CMS)에 적재되고, 아케이드 미션의 음성·이미지 데이터와 함께 형태·언어·품질·작성자 정보를 기준으로 관리된다. 동사는 다수의 이용자가 경쟁 방식으로 데이터를 생산하고 서로 검증하는 구조로, 소수의 전문가가 구축하는 방식보다 구축 비용을 절감하고 데이터 규모를 확대할 수 있다.

고객이 요청한 데이터는 이용자 참여 과제 설계, 데이터 수집과 라벨링(주제·의도 등 분류 정보를 붙이는 작업), 학습용 형식으로 정리하는 전처리의 순서로 구축된다. 구축된 데이터는 플랫폼 3단계 검수와 PM(프로젝트 관리자)·분야별 전문가의 추가 2회 검수를 거친다. 작업에 참여하는 이용자는 튜토리얼 이수 후 검증된 작업자 풀로 관리된다. 동사는 이용자 간 평가로 결과물 품질을 점검하고, 행동 모니터링과 골든셋(품질 검증용 기준 데이터)으로 부정 참여(어뷰징)를 방지한다. 동사는 데이터 활용 권리를 이용약관에 명시하고 참여자의 사전 동의를 받아, 판매 데이터의 저작권·개인정보 문제를 예방한다. 솔루션 이용 과정에서 확보된 데이터 역시 아케이드 미션과 전문가 검수를 통해 보완되어 학습 데이터에 편입되며, 엔진 개선과 데이터 판매에 모두 활용된다.

AI 데이터 구축 파이프라인



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

2026년 상반기에는 데이터 판매 매출 감소와 플랫폼 서비스·솔루션·기타 매출 증가로 데이터 판매 비중이 하락하였다. 사업부문별 매출 비중은 데이터 판매 49.5%, 플랫폼 서비스 22.7%, 솔루션 18.2%, 기타(정부보조금 사업) 9.6%이다. 2025년 연간 비중은 데이터 판매 60.5%, 플랫폼 서비스 18.1%, 솔루션 13.6%, 기타 7.8%였다.

1) 데이터 판매 (2026년 상반기 매출 비중 49.5%)

데이터 판매는 AI 언어 모델의 연구·개발에 활용되는 다국어 텍스트·음성·이미지 데이터를 구축해 글로벌 IT 기업과 공공기관에 공급하는 사업이다. 판매 데이터는 사전·추가 학습용 데이터, 인간 피드백 기반 강화학습(RLHF, Reinforcement Learning from Human Feedback) 등 모델 정렬용 데이터, 성능 평가용 벤치마크 데이터로 구성된다. 동사는 의료·법률·과학·게임 등 전문 분야별 맞춤형 데이터와 영어-아랍어 등의 언어 조합 데이터도 공급한다. 피지컬 AI 분야에서는 로보틱스·실세계 환경 기반의 행동·인식 데이터셋을 구축하고 있다. 데이터 판매 매출은 고객이 요청한 데이터를 납품하는 시점에 인식된다.

2026년 상반기 데이터 판매 매출액은 대규모 수주 계약의 납품이 하반기에 집중되며 66억원(-37.6%, yoy)으로 감소하였다. 동사의 데이터 판매 매출 중 수출 매출액은 56억원으로 84.6%를 차지하였으며, 2025년에는 187억원(비중 86.1%)이었다. 주요 고객사인 미국 소재 글로벌 빅테크 A사향 매출액은 54억원(-36.5%, yoy)으로 감소하였으며, 전체 매출액 대비 비중은 2025년 48.7%에서 2026년 상반기 40.7%로 하락하였다. 2026년 6월 말 데이터 판매 수주잔고는 283억원이다. 공공 부문에서는 2021년부터 국립국어원의 한국어-외국어 말뭉치 구축 사업을 수행하고 있으며, 동사는 2025년 사업에서 19.1억원 규모의 계약을 체결하였다. 2026년 사업은 경희대학교 산학협력단이 주관하고, 동사는 공동 수행 기업으로 10개 언어 595만 어절의 병렬 말뭉치 구축을 담당한다.

2) 플랫폼 서비스 (2026년 상반기 매출 비중 22.7%)

플랫폼 서비스는 다수의 이용자가 번역에 참여하는 집단지성 번역, 요청자와 전문 번역가를 1:1로 연결하는 전문 번역, 영상·만화·웹툰의 자막을 생성해 다국어로 번역하는 콘텐츠 번역으로 구성된다. 집단지성 번역은 텍스트·이미지·음성 요청에 대해 최대 42개 언어를 지원한다. 전문 번역은 AI 번역과 전문 번역가가 함께 작업하는 구조이다. AI 번역문을 원문 언어로 한 번 더 역번역한 결과를 원문과 비교해 번역 신뢰도를 계산하고, 신뢰도에 따라 분야와 평가 점수에 맞는 번역가에게 재번역을 의뢰하는 방식이다. 번역가가 재번역한 문장은 원문과 짝지어 AI 번역 모델의 추가 학습 데이터로 축적된다.

2026년 상반기 플랫폼 서비스 매출액은 30억원(+22.1%, yoy)으로 증가하였다. 플랫폼 서비스 매출 중 수출 비중은 72.9%이다. 기업 고객에게는 기업 문서·특허·의학·게임·영상·웹툰 등의 전문 번역과 현지화를 제공하며, 전담 PM이 번역 용어와 품질·일정을 관리한다. 동사는 고객이 이전에 번역한 자료로 고객별 번역 모델을 학습시키기도 한다.

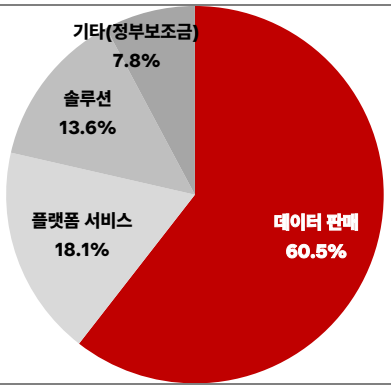
3) 솔루션 (2026년 상반기 매출 비중 18.2%)

솔루션은 AI 통번역 브랜드 '보글(Vogl)'과 이미지 번역 솔루션을 기업·기관과 개인 이용자에게 공급하는 사업이다. 2026년 9월 Live Translation과 Chat Translation 등 통번역 서비스가 '보글' 브랜드로 통합되었다. 통합 후 서비스를 개인용 대화·노트 기능의 '보글', 현장 연설을 실시간으로 다국어 자막화하는 컨퍼런스·국제회의용 '보글 스테이지(Vogl Stage)', 매장·안내데스크용 '보글 존(Vogl Zone)', 보글 API, 기업용 온프레미스 등으로 브랜드를 정비하였다. 개인 이용자 대상 구독형 서비스는 2025년 12월 정식 출시되었으며, 요금제는 무료 플랜과 월 9.99달러(200분), 29.99달러(1,000분), 99.99달러(무제한)의 유료 플랜으로 구성된다. 보글 스테이지와 기업·단체 대상 서비스는 고객사와의 개별 계약으로 공급되며, 기업 고객에게는 자체 번역 모델을 고객사 내부 서버에서 운영하는 온프레미스(On-premises) 방식으로도 제공한다. 이미지 번역 솔루션 Image Translation은 상품 상세 이미지·매거진 등의 텍스트를 원본 디자인을 유지한 채 번역하며, 2026년 4월에는 글씨 색상·테두리 등 디자인 속성까지 복원하는 '이미지 번역 프로'를 출시하였다.

4) 기타 (2026년 상반기 매출 비중 9.6%)

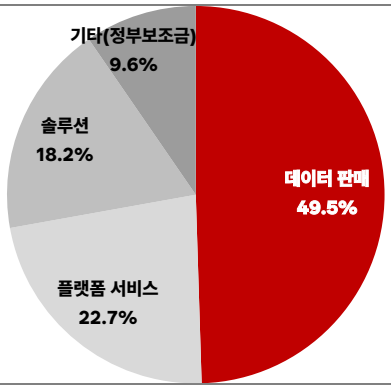
기타 매출은 정부 국책과제 수행에 따른 정부보조금 사업 매출로 구성된다. 동사는 2025년 8월 과학기술정보통신부가 추진하는 '독자 AI 파운데이션 모델 프로젝트'의 업스테이지 컨소시엄 참여기관으로 선정되었으며, AI 모델 학습·평가에 필요한 다국어 데이터 구축 및 품질관리 업무를 담당하고 있다. 동사는 데이터 지원 사업을 세 차례에 걸쳐 수행하고 있으며, 사업 기간은 2025년 8월~2026년 12월, 동사 정부출연금은 누적 52.5억원이다. 관련 매출은 2025년 하반기부터 반영되기 시작하였고, 2026년 상반기에는 2차 사업 수행에 따라 기타 매출액이 전년 동기 0.6억원에서 13억원으로 증가하였다.

2025년 부문별 매출액 비중



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

2026년 상반기 누적 부문별 매출액 비중



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

산업 현황

1 AI 학습용 데이터 산업 현황

글로벌 AI 학습용 데이터셋 시장은 2026년 39억 달러에서 2033년 163억 달러로 연평균 22.6% 성장 전망

글로벌 AI 학습용 데이터셋 시장 규모는 2025년 32억 달러, 2026년 39억 달러로 추산된다. 2033년에는 163억 달러로 확대될 전망이다. 시장은 AI와 머신러닝 도입 확대, 학습용 데이터셋의 산업별 적용 증가로 2026~2033년 연평균 22.6% 성장할 것으로 예상된다. AI 학습용 데이터셋은 AI 모델의 학습, 미세조정, 성능 평가에 활용되는 텍스트, 이미지, 영상, 음성 데이터로, 활용 목적에 따라 수집·정제·라벨링·검수 등의 과정을 거쳐 공급된다.

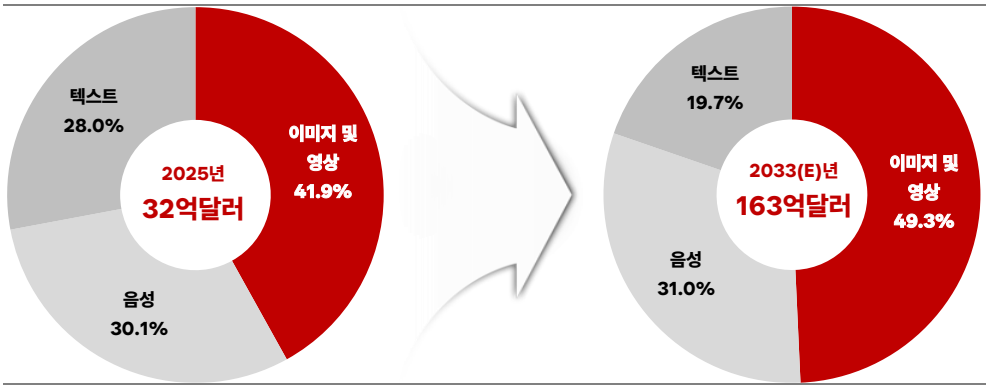
데이터 유형별 시장 규모는 2025년 이미지 및 영상 13.4억 달러(41.9%), 음성 9.6억 달러(30.1%), 텍스트 8.9억 달러(28.0%)로 구성된다. 2033년에는 각각 80.4억 달러(49.3%), 50.6억 달러(31.0%), 32.2억 달러(19.7%)로 성장할 전망이다. 이미지 및 영상 데이터는 자율주행차, 지능형 감시 시스템, 증강현실 확산에 따른 컴퓨터 비전(이미지와 영상 인식) 모델의 학습 수요로 3개 유형 중 가장 높은 연평균 25.1% 성장할 것으로 예상된다. 음성 인식, 대화형 AI, 콜센터 분석, 실시간 통번역 모델의 학습에 활용되는 음성 데이터는 연평균 23.1% 성장할 전망이다. 대규모 언어 모델(LLM), 기계 번역, 챗봇 모델의 학습에 활용되는 텍스트 데이터는 연평균 17.3% 성장해 3개 유형 중 증가율이 가장 낮을 것으로 예상된다.

수요 산업별 시장은 2025년 IT 9.8억 달러(30.6%), 자동차 8.2억 달러(25.7%), 헬스케어 5.3억 달러(16.7%), 유통 및 전자상거래 2.9억 달러(9.1%), 정부 2.3억 달러(7.3%), 금융 1.1억 달러(3.4%)로 구성된다. 2033년 시장 규모는 자동차 46.1억 달러(28.2%), IT 44.6억 달러(27.3%), 헬스케어 28.8억 달러(17.7%), 유통 및 전자상거래 15.3억 달러(9.4%), 정부 11.7억 달러(7.2%), 금융 5.4억 달러(3.3%)로 전망된다. 연평균 증가율은 자동차 24.1%, 헬스케어 23.5%, 유통 및 전자상거래 23.1%, 정부 22.4%, 금융 22.1%, IT 20.9%로 예상된다. 자동차 산업은 자율주행과 첨단 운전자 보조 시스템(ADAS) 개발을 위한 도로 표지, 보행자, 주변 차량을 인식하는 이미지, 영상, 센서 데이터의 필요성 증가로 2033년 최대 수요처가 될 전망이다. 헬스케어 산업에서는 신약 개발과 정밀의료용 유전체 데이터셋 구축이 확대되고 있다. 대표적으로 2026년 1월 Illumina가 AstraZeneca, Merck, Eli Lilly와 10억 개 세포의 유전자 변화 반응을 담는 데이터셋 구축을 발표하였다. 유통 및 전자상거래에서는 객체 탐지와 이미지 분류 모델에 라벨링된 데이터를 활용하고, 금융에서는 실제 데이터의 접근 제약을 보완하기 위해 합성 데이터를 활용한다. 정부 부문에서는 미국 국방부가 2025년 8월 Scale AI와 육군의 AI 도입을 위한 9,900만 달러 규모의 연구개발 계약을 체결하였으며, 계약 범위에는 컴퓨터 비전 데이터 라벨링과 생성형 AI 데이터셋 구축도 포함되었다. IT 산업에서는 네트워크 트래픽, 보안 시스템, 클라우드 플랫폼에서 생성되는 데이터를 이상 탐지와 IT 운영 자동화 모델의 학습에 활용하고 있다.

지역별 시장은 2025년 기준 북미 11.2억 달러(35.1%), 아시아태평양 10.1억 달러(31.5%), 유럽 8.7억 달러(27.1%), 중남미 1.6억 달러(5.0%), 중동 및 아프리카 4,100만 달러(1.3%)로 구성된다. 2033년 시장 규모는 아시아태평양 58.0억 달러(35.6%), 북미 48.1억 달러(29.4%), 유럽 47.4억 달러(29.0%), 중남미 8.3억 달러(5.1%), 중동 및 아프리카 1.5억 달러(0.9%)로 전망된다. 연평균 증가율은 아시아태평양 24.5%, 유럽 23.7%, 중남미 22.9%, 북미 19.9%, 중동 및 아프리카 17.4%로 예상된다. 아시아태평양은 중국, 일본, 인도의 제조, 금융, 헬스케어 AI 도입과 스마트시티, 사

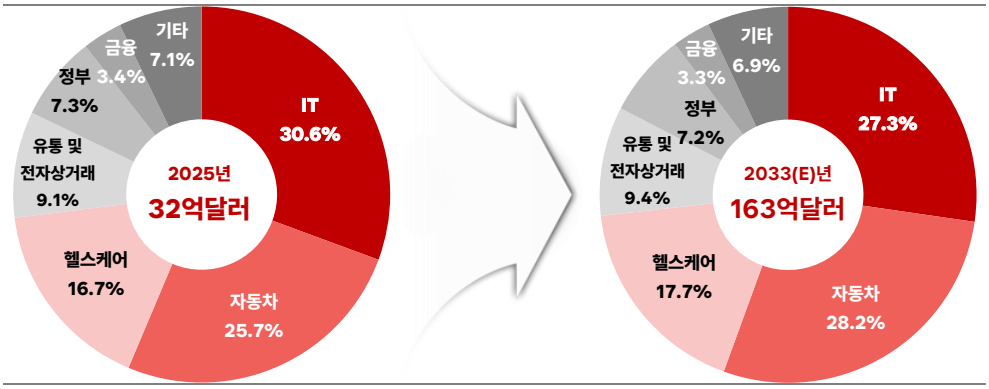
물인터넷, 자율주행차 확산으로 2033년 최대 지역 시장이 될 전망이다. 중국 시장은 2025년 3.8억 달러에서 2033년 19.7억 달러로, 일본은 1.8억 달러에서 10.3억 달러로 확대될 것으로 예상된다. 호주는 의료·농업·자원·첨단제조 분야의 AI 활용 확대로 국가별로 가장 높은 연평균 28.1% 성장해 2033년 7.9억 달러에 이를 것으로 전망된다. 북미에서는 대형 기술 기업, AI 스타트업, 연구기관이 데이터 수요를 뒷받침하며, 미국은 2033년에도 국가별 최대 시장(27.2억 달러, 16.6%)을 유지할 것으로 예상된다. 유럽은 금융, 헬스케어, 제조 및 공공 부문의 AI 도입으로 시장 규모가 확대되는 동시에 개인정보보호규정(GDPR)에 따른 데이터 수집·처리의 적법성과 품질 관리가 주요 과제로 작용하고 있다.

글로벌 AI 학습용 데이터셋 시장 유형별 비중 변화 전망



자료: Grand View Research, 한국IR협의회 기업리서치센터

글로벌 AI 학습용 데이터셋 시장 수요 산업별 비중 변화 전망



자료: Grand View Research, 한국IR협의회 기업리서치센터

2 글로벌 기계 번역 시장 현황

글로벌 기계 번역 서비스 시장은 2026년 65.1억 달러에서 2035년 506.9억 달러로 연평균 25.6% 성장 전망

글로벌 기계 번역 서비스 시장은 자동 번역 기술을 활용해 글, 음성, 영상의 번역과 현지화를 지원하는 소프트웨어와 관련 서비스 시장이다. 다른 프로그램이나 서비스에 번역 기능을 연결해 사용하는 방식도 포함된다. 2025년 시장 규모는 51.8억달러, 2026년 65.1억달러로 추산된다. 2030년에는 162.0억달러, 2035년에는 506.9억달러로 확대될 전망이다. 시장은 국경 간 전자상거래와 디지털 커뮤니케이션 확대에 따른 다국어 콘텐츠 수요 증가와 AI 및 자연어 처리 기술의 발전으로 2026~2035년 연평균 25.6% 성장할 것으로 예상된다. 전자상거래와 디지털 서비스의 해외 진출로 상품 설명, 이용 후기, 마케팅 자료의 대량 번역 수요가 증가하고 있으며, 'Slack', 'Canva', 'Google Docs' 등 업무 플

랫폼에도 번역 기능이 탑재되고 있다.

번역 유형별 시장은 2025년 텍스트 41.7%, 음성 21.6%, 영상 및 멀티미디어 14.8%, 문서 12.6%, 웹사이트 9.3%로 구성된다. 2035년에는 텍스트 32.6%, 영상 및 멀티미디어 23.7%, 음성 20.7%, 웹사이트 11.6%, 문서 11.4%로 전망된다. 텍스트 번역은 빠른 처리 속도와 비용 효율, LLM 도입에 따른 문맥 정확도 개선을 바탕으로 2035년에도 최대 비중을 유지할 전망이다. 시장 비중은 2025년 41.7%에서 2035년 32.6%로 9.1%p 하락할 것으로 예상된다. 영상 및 멀티미디어 번역은 온라인동영상서비스(OTT), 소셜미디어, 온라인 교육 콘텐츠의 다국어 제공 수요가 확대되면서 비중이 2025년 14.8%에서 2035년 23.7%로 8.9%p 상승할 전망이다. AI를 활용한 음성 복제, 자동 더빙, 입 모양 동기화 기술의 발전도 수요 확대에 기여하며, 5개 번역 유형 중 가장 높은 연평균 증가율을 기록할 것으로 예상된다.

용도별 시장은 2025년 콘텐츠 현지화 28.6%, 고객 지원 및 채팅 번역 18.7%, 기업 커뮤니케이션 16.4%, 미디어 및 엔터테인먼트 현지화 14.8%, 교육 및 이러닝 번역 12.3%, 정부 및 공공 서비스 번역 9.2%로 구성된다. 2035년에는 콘텐츠 현지화 24.1%, 미디어 및 엔터테인먼트 현지화 22.7%, 고객 지원 및 채팅 번역 17.3%, 기업 커뮤니케이션 14.6%, 교육 및 이러닝 번역 11.8%, 정부 및 공공 서비스 번역 9.5%로 전망된다. 콘텐츠 현지화는 디지털 콘텐츠와 마케팅 자료, 전자상거래 페이지를 각국 소비자의 언어와 특성에 맞춰 제공하려는 수요를 바탕으로 최대 비중을 차지하고 있다. 미디어 및 엔터테인먼트 현지화는 OTT, 게임, 소셜미디어 콘텐츠의 다국어 자막과 자동 더빙 수요가 증가하면서 6개 용도 중 가장 높은 연평균 증가율을 기록할 전망이다. 시장 비중도 2025년 14.8%에서 2035년 22.7%로 7.9%p 상승할 것으로 예상된다. 수요 산업을 기준으로도 미디어 및 엔터테인먼트가 2025년 21.8%로 최대 시장을 형성하였다. 넷플릭스와 디즈니 등 OTT 사업자들은 해외 이용자를 대상으로 콘텐츠를 제공하기 위해 다국어 자막과 더빙을 확대하고 있으며, AI를 활용한 번역 기술도 도입하고 있다. 전자상거래 및 유통은 상품 정보와 판촉 콘텐츠가 빈번하게 갱신되는 특성상 대량 번역의 자동화 수요가 높아, 수요 산업 중 가장 높은 연평균 증가율을 기록할 전망이다. 헬스케어 산업에서도 의료 문서의 전문 용어와 문맥을 반영한 현지어 번역 수요가 확대되고 있다.

지역별 시장은 2025년 기준 북미 37.6%, 아시아태평양 27.7%, 유럽 26.8%, 중남미 4.2%, 중동 및 아프리카 3.7%로 구성된다. 북미는 구글과 마이크로소프트 등 대형 기술 기업의 집중, 발달한 디지털 인프라, 법률과 헬스케어 및 전자상거래 산업의 AI 번역 도입을 기반으로 최대 지역 시장이다. 국경 간 커뮤니케이션 확대에 따른 실시간 번역 수요와 다국어 디지털 콘텐츠의 생산 증가, 원격 근무와 화상 협업의 확산도 북미 시장을 뒷받침하고 있다. 아시아태평양은 디지털 전환, 다언어 실시간 커뮤니케이션 수요, 전자상거래 확대, 모바일 및 인터넷 보급을 기반으로 5개 지역 중 증가율이 가장 높을 전망이다. 역내 헬스케어, 법률, 교육, 여행 산업에서 자동 및 실시간 번역 도입이 확대되고 있으며, 중국은 국경 간 전자상거래 현지화 수요와 정부의 산업별 특화 AI 모델 투자, AI 에이전트 등장으로 시장이 성장하고 있다. 해외 사업을 확대하는 중국 기업의 비용 효율적인 산업별 특화 AI 모델 수요도 중국 시장의 성장 요인이다.

번역 기술은 규칙 기반, 통계 기반, 신경망 기계 번역(NMT), 대규모 언어 모델(LLM) 기반 번역 순으로 발전하였다. 규칙 기반은 사람이 만든 문법 규칙과 사전을 활용하며, 통계 기반은 기존 번역 자료에서 단어나 구문의 대응 관계를 분석하는 방식이다. NMT는 원문과 번역문이 짝지어진 대량의 데이터를 학습해 입력된 문장을 다른 언어로 변환하는 데

특화된 AI다. LLM은 다양한 문서와 대화 등을 학습해 번역, 글쓰기, 요약 등 여러 언어 작업을 수행하는 AI다. 번역 과정에서도 대상 독자와 문체, 전문 용어 사용 방식 등을 지시문으로 설정해 결과를 조정할 수 있다. 여러 번역 기술을 결합해 정확도와 처리 효율을 개선하는 하이브리드 방식도 활용된다. 기술별 시장은 2025년 NMT 48.6%, LLM 기반 번역 22.7%, 하이브리드 14.6%, 규칙 기반 7.1%, 통계 기반 7.0%로 구성된다. 2035년에는 LLM 기반 번역 39.6%, NMT 36.8%, 하이브리드 13.2%, 통계 기반 5.8%, 규칙 기반 4.6%로 전망된다. LLM 기반 번역은 자연스러운 문장 생성과 번역 목적에 따른 표현 조정이 가능해 시장 비중이 2025년 대비 16.9%p 상승할 전망이다. 2035년에는 NMT를 넘어 최대 기술 유형을 차지할 것으로 예상된다.

LLM 기반 번역은 기존 기계 번역 서비스에 적용되면서 상용화 범위가 확대되고 있다. 2026년 기계 번역 국제 평가(WMT26)에서는 참가자가 제출한 30개 시스템 중 27개가 LLM을 사용하였다. 구글은 2025년 12월 구글 번역의 텍스트 번역에 제미나이 모델을 적용하였다. 2026년 1월에는 오픈AI가 50개 이상 언어를 지원하는 번역 서비스 'ChatGPT Translate'를, 구글이 55개 언어를 지원하는 공개 번역 모델 'Translate Gemma'를 출시하였다. 구글 번역은 2026년 4월 기준 약 250개 언어를 지원하며, 월 이용자는 10억 명 이상이다. LLM은 일부 번역 작업에서 모델을 추가 학습하지 않고도 지시문으로 문체와 표현 방식을 조정할 수 있다. 번역 전문업체에서도 LLM을 활용해 AI 번역문을 수정하고 품질을 검토하고 있다. AI가 대량의 번역을 처리하고 번역가는 결과의 검수와 보완을 담당하는 방향으로 업무 방식도 변화하고 있다.

LLM 기반 번역의 성능 개선에도 저자원 언어와 전문 분야에서는 번역 품질의 한계가 남아 있다. 일부 주요 언어쌍에서는 사람 번역 수준에 근접하였다. 그러나 학습 데이터가 부족한 언어와 방언, 소셜미디어 문장, 전문 용어에서는 번역 오류가 발생하고 있다. WMT26의 사람 평가에서 사람 번역은 12개 언어쌍 중 8개에서 최상위 그룹에 포함되었다. 특히 저자원 언어인 라딘어와 리구리아어에서는 최고 성능 시스템의 평가 점수가 각각 49.4점과 66.0점으로 사람 번역(77.2점, 84.7점)을 하회하였다. 번역 과정에서 지역별 언어 표현을 혼용하거나 현재 사용하지 않는 오래된 표현을 생성하는 오류도 발생하였다. 분야별로는 소셜미디어 문장의 번역이 가장 어려웠으며, 음성 원문이 그 다음이었다. 번역 오류를 별도로 평가하는 시험에서는 비유 표현과 전문 용어를 부정확하게 번역하거나 원문에 없는 내용을 생성하는 사례가 나타났다. 성별에 대한 고정관념이 번역 결과에 반영되는 문제도 발생하였다.

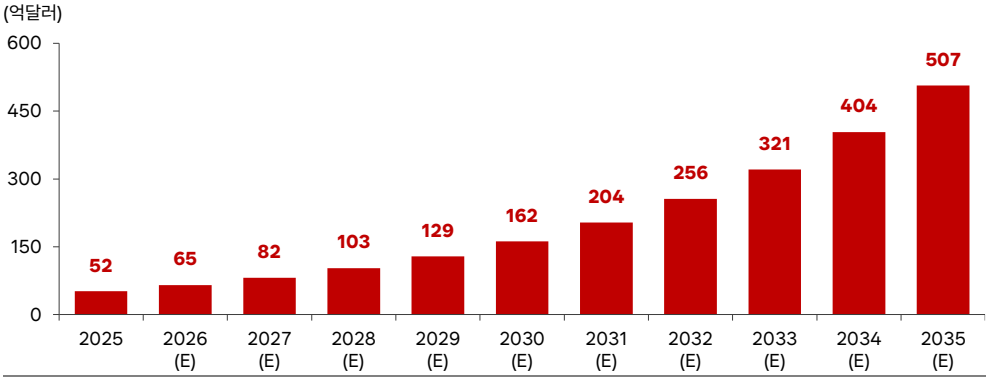
번역 품질에 대한 컴퓨터의 자동 평가와 사람의 평가가 일치하지 않는 사례가 발생하면서 사람의 검증이 중요한 과제로 남아 있다. 2025년 기계 번역 국제 평가(WMT25)에서는 자동 채점에서 1개 언어쌍을 제외한 모든 언어쌍에서 1위를 기록한 시스템이 사람 평가에서는 최고 성능 시스템보다 낮은 평가를 받았다. 컴퓨터가 높은 점수를 부여한 번역이 실제 사람이 평가한 최우수 번역과 일치하지 않은 사례다. 2026년 평가(WMT26)에서는 자동 채점 점수에 맞춰 번역 시스템을 조정할 가능성을 고려해 자동 평가에 따른 예비 순위를 발표하지 않고 사람 평가를 중심으로 순위를 정하였다. 실제 번역 서비스에서도 법률과 의료 등 전문 분야는 용어와 문맥의 정확성이 중요해 번역 결과에 대한 사람의 검토가 여전히 요구된다.

저자원 언어와 전문 분야의 번역 품질을 개선하기 위해서는 해당 언어와 분야의 특성을 반영한 데이터 확보가 중요하다. LLM은 방대한 언어 데이터를 학습하지만, 인터넷에 축적된 데이터의 양과 품질은 언어별로 차이가 발생한다. 구글

은 주요 언어에 편중된 웹 데이터의 한계를 보완하기 위해 현지 대학 및 기관과 협력해 저자원 언어의 학습 데이터를 직접 수집하고 있다. 인도에서는 109개 언어를 사용하는 15만 5,000명 이상의 화자로부터 3만 시간 이상의 음성 데이터를 확보하였다. 기업용 번역에서는 기존에 번역한 문서의 원문과 번역문을 짝지은 데이터를 활용해 전문 용어와 문체를 반영하고 있다. AWS의 'Amazon Translate'는 기업이 제공한 기존 번역 자료를 활용해 생명과학, 법률, 금융 등 전문 분야의 용어와 문체를 반영한 맞춤 번역을 지원하고 있다.

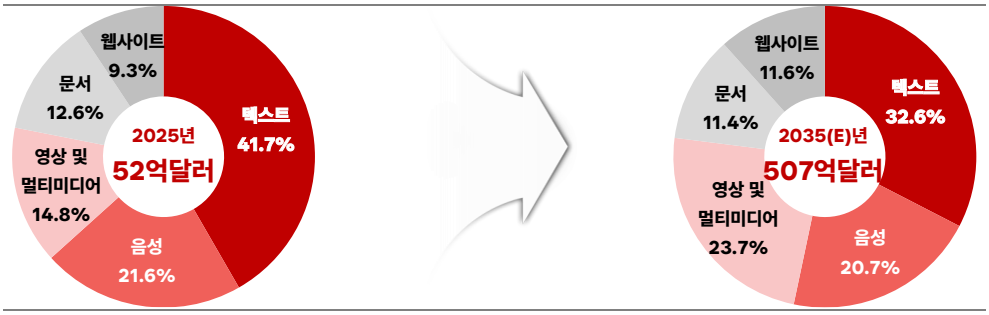
플리토는 글로벌 이용자 기반의 다국어 데이터 수집과 전문가 검수 역량을 바탕으로 저자원 언어 및 전문 분야의 AI 학습 데이터를 공급하고 있다. LLM 기반 번역 기술의 확산에 따른 고품질 언어 데이터 수요 증가는 동사의 AI 데이터 사업 확대에 긍정적으로 작용할 전망이다.

글로벌 기계 번역 및 통역 시장 규모 전망



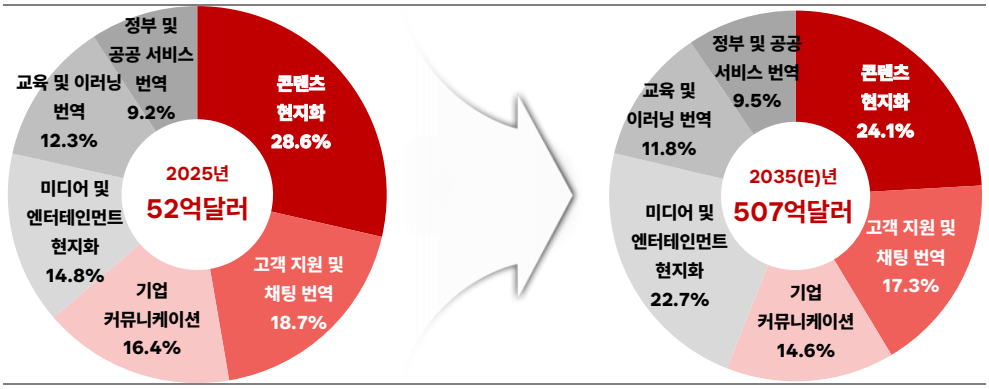
자료: Precedence Research, 한국IR협의회 기업리서치센터

글로벌 기계 번역 및 통역 시장 유형별 비중



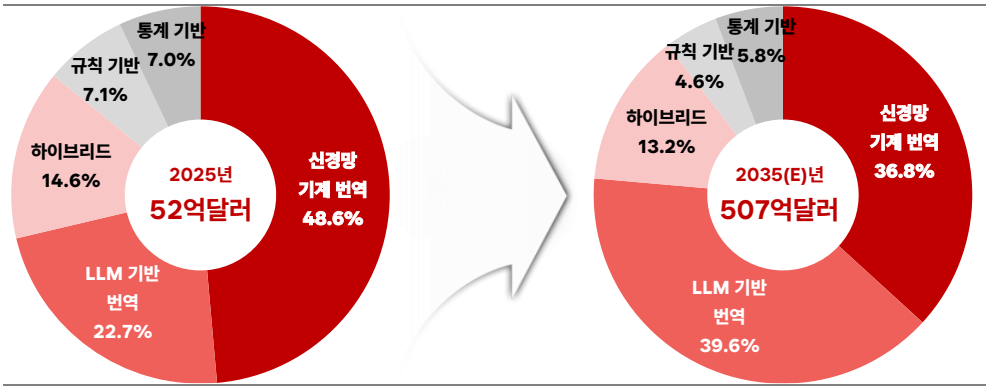
자료: Precedence Research, 한국IR협의회 기업리서치센터

글로벌 기계 번역 및 통역 시장 용도별 비중



자료: Precedence Research, 한국IR협의회 기업리서치센터

글로벌 기계 번역 및 통역 시장 기술별 비중



자료: Precedence Research, 한국IR협의회 기업리서치센터

투자포인트

1 AI 통번역 솔루션 '보글'의 고객 확대를 통한 매출 다변화

'보글' 솔루션 매출 2026년 상반기 24억원(+175.4%), 행사·구독·구축으로 고객 확대

동사의 첫 번째 투자포인트는 AI 통번역 솔루션 '보글(Vogl)'의 고객 확대를 통한 매출 다변화이다. 기존 데이터 판매 사업은 2026년 상반기 전체 매출액의 40.7%를 차지한 A사 등 대형 고객사의 발주에 의존하지만, 솔루션은 행사·유통·제조·공공기관 등 다양한 고객을 대상으로 공급되고 있다. 솔루션 매출이 확대될수록 A사향 매출 집중도는 완화될 것으로 판단된다. 실제 솔루션 매출액은 2025년 49억원(+196.1%, yoy)을 기록하였으며, 2026년 상반기에도 24억원(+175.4%, yoy)으로 증가하였다. 2026년 연간 솔루션 매출액은 기업용 시스템 구축 계약과 기존 서비스 공급 확대를 바탕으로 107억원(+118.7%, yoy)으로 증가할 것으로 추정한다.

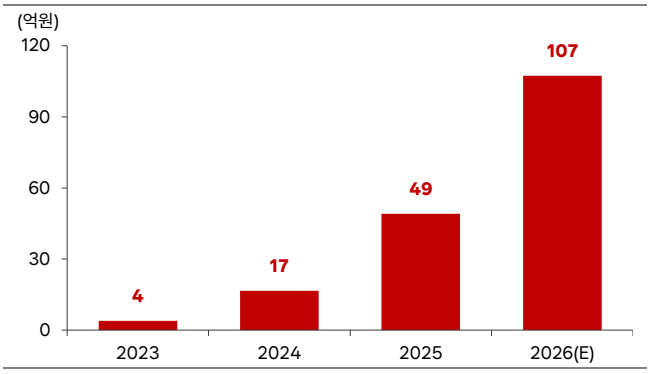
행사용 AI 실시간 통번역 솔루션 '보글 스테이지'(구 Live Translation)는 글로벌 행사 레퍼런스 확대를 바탕으로 고객 기반을 넓히고 있다. 도입 행사는 2024년 150건에서 2025년 442건으로 증가하였으며, 2026년 600건 이상 예상된다. 동사는 행사 개최 전 주요 인물과 기업명, 전문용어 등을 사전 학습해 번역 정확도를 높이는 방식으로 글로벌 기술 기업 행사와 국제 의료 학회 등에 서비스를 공급하였다. 2026년 9월과 10월에는 TV조선의 아이치·나고야 아시안게임 개·폐회식 생중계에 실시간 한국어 번역 자막을 제공하며 기존 기업행사와 국제회의에서 방송 분야로 적용처를 확대하였다. 사람 통역사가 담당하던 통역 시장에서도 AI 기술 도입이 증가하고 있다. 2025년 통역 산업 조사에서 응답 기업의 24%는 기계 통역을 이미 제공하고 있었으며, 36%는 향후 1년 이내 도입할 계획이라고 응답하였다.

개인용 보글과 매장·창구용 '보글 존'은 행사 중심의 솔루션 사업을 일상적인 통번역 수요로 확대하고 있다. 2026년 3분기 보글 구독자는 8만 명 이상으로 2025년 4분기 출시 초기 대비 14배 증가하였다. 보글은 이용자가 등록한 문서와 음성 데이터를 학습해 전문용어와 표현 습관을 번역에 반영한다. 축적된 개인화 데이터는 '보글 스테이지'와 기업용 맞춤형 시스템에서도 활용할 수 있도록 설계되었다. 스마트폰과 화상회의 플랫폼에 실시간 통번역 기능이 확대되는 상황에서 동사는 이용자별 학습 기능을 통해 번역 품질을 차별화하고 있다. 2026년 4월에는 기존 'Chat Translation'을 시스코의 협업 플랫폼 '웹엑스(Webex)'에 적용하며 기업 협업 시장으로 서비스 범위를 넓혔다. 보글 존은 인천국제공항, 금융기관, 카지노, 백화점 등 외국인 응대가 빈번한 장소에 공급되고 있다. 올리브영과 CU 등 유통 현장으로도 도입처를 확대하였으며, 2026년 10월에는 교보문고 광화문점과 강남점에 미니 디스플레이를, 동대문점에 태블릿 기반 보글 앱을 시범 도입하였다. 개인용 서비스의 이용자 확대와 매장별 솔루션 공급은 고객 접점을 넓히고, 향후 구독 및 서비스 이용에 따른 매출 기반을 확보하는 데 기여할 것으로 판단된다.

기업별 업무 환경에 맞춘 AI 통번역 시스템 구축은 솔루션 사업의 계약 규모를 확대하는 요인으로 작용하고 있다. 동사는 데이터 보안이 중요한 국가기관과 대기업을 대상으로 내부 서버에 시스템을 설치하는 온프레미스 방식의 솔루션도 공급하고 있다. 2026년 9월에는 한화오션과 한화시스템이 공동 추진한 조선 현장 맞춤형 통번역 솔루션 '오톡(OTalk)' 구축에 참여하였다. 동사는 한화오션이 제공한 조선 전문용어와 사투리 등 현장 데이터를 바탕으로 맞춤 용어집을 구축하고 AI 번역 모델을 개선하였다. 작업장 소음에 대응하는 음성 인식 기능을 적용해 한국어, 영어, 베트남어,

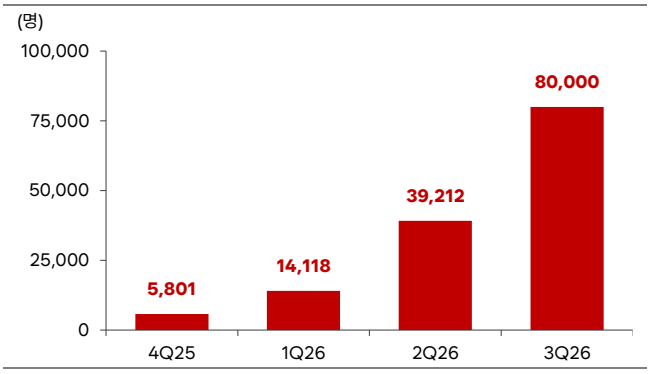
태국어 등 7개 언어의 통번역을 지원한다. 2026년 10월에는 글로벌 반도체 기업과 38.7억원 규모의 AI 실시간 통번역 시스템 구축 계약을 체결하였다. 조선과 반도체 등 제조 현장의 맞춤형 시스템 공급은 산업별 전문용어와 업무 환경에 대응하는 기술의 적용 범위를 확대하고 있으며, 향후 기업용 솔루션의 추가 수주 기반으로 작용할 것으로 판단된다.

연간 솔루션 부문 매출액 추이



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

분기 보글 구독자 수 추이



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

AI 솔루션 통합 브랜드 Vogl 론칭



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

2 데이터 마켓플레이스를 통한 중장기 데이터 유통 사업 확장

마켓플레이스 등록 데이터 500개 이상(2026년 9월 기준), 기구축 데이터셋 판매 채널 확보

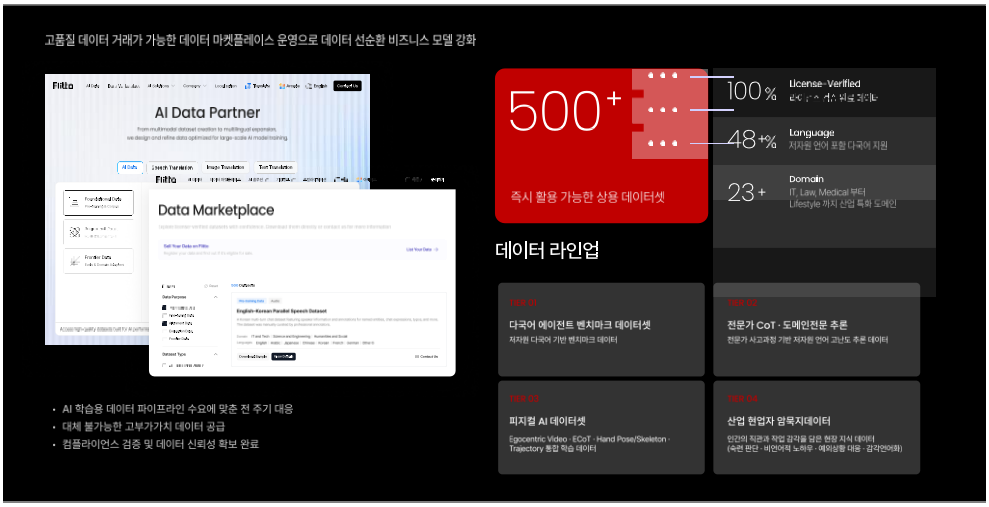
동사의 두 번째 투자포인트는 데이터 마켓플레이스를 통한 중장기 데이터 유통 사업 확장이다. 기존 맞춤형 데이터 구축 사업은 고객사의 발주 규모와 시점에 따라 매출이 변동하는 특성이 있다. 마켓플레이스에서는 재판매 권한을 확보한 기구축 데이터셋을 복수의 고객에게 판매할 수 있어 기존 데이터 자산을 활용한 추가 매출 창출이 가능하다. 기구축 데이터셋의 판매가 확대되면 고객사별 신규 발주에 대한 의존도를 완화하면서 데이터 사업의 매출 안정성이 개선될 것으로 판단된다.

동사는 2026년 6월 데이터 마켓플레이스를 출시해 기존 맞춤형 데이터 구축 사업 외에 데이터셋 판매 경로를 확보하였다. 2026년 9월 기준 등록 데이터는 500개 이상이며, 이 중 저작권과 개인정보, 소유권 검수를 거쳐 공개된 데이터는 약 300~400개이다. 마켓플레이스에서는 100개 이상 언어와 23개 이상 전문 분야의 텍스트, 음성, 이미지, 영상 데이터를 제공하며, 구매 희망 기업은 무료 샘플을 통해 데이터 품질을 검토할 수 있다. 주요 상품은 다국어 AI 모델의

성능평가를 위한 벤치마크 데이터, 복잡한 문제의 단계적 추론 과정을 학습시키는 논리추론(Chain of Thought, CoT) 데이터, 산업 현장 업무 데이터 등으로 구성된다. 동사의 CoT 데이터는 2025년 7월 한국정보통신기술협회(TTA)로부터 한국어 기반 AI 추론 학습용 데이터 중 국내 최초로 데이터품질 인증 최고 등급인 A등급을 획득하였다. 최근에는 로봇의 동작과 작업 환경을 학습하는 피지컬 AI 데이터까지 상품군을 확대하며 기존 언어모델 개발 기업 외에 AI 에이전트, 로봇 및 산업용 AI 개발 기업으로 잠재 고객군을 넓히고 있다.

마켓플레이스는 외부 기업과 개인이 보유한 데이터를 유통 대상으로 확보하며 데이터 중개 사업으로 영역을 확대하고 있다. 동사는 외부 공급자가 제공한 데이터를 AI 학습에 적합한 형태로 가공하고, 데이터 품질과 저작권, 개인정보, 소유권 등을 검수한다. 자체 데이터 판매분은 기존 데이터 사업 매출로 인식하며, 외부 공급자 데이터의 거래에서는 중개 수수료를 수취한다. 외부 공급자의 참여가 확대되면 동사가 직접 구축하지 않은 산업별 전문 데이터도 취급할 수 있어 거래 가능한 상품군이 다양해질 것으로 예상된다. 국내 데이터 공급자의 해외 판매를 위해 영어 계약, 클라우드 승인, 해외 정산 등의 업무도 지원하고 있다. 글로벌 AI 학습용 데이터셋 시장은 2026년 39억달러에서 2033년 163억달러로 연평균 22.6% 성장할 전망이다. 동사는 2027년 데이터 마켓플레이스의 글로벌 시장 확대를 추진할 계획이다.

고품질 데이터 거래가 가능한 데이터 마켓플레이스 운영



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

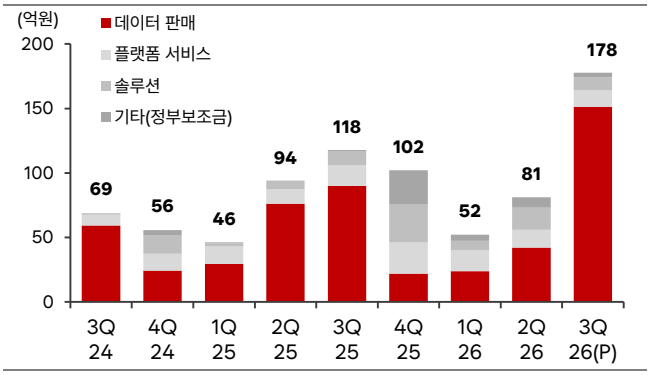
실적 추이 및 전망

1 2025년 실적 Review

2025년 영업실적
매출액 360억원(+77.2%, yoy),
영업이익 62억원(흑자전환, yoy)

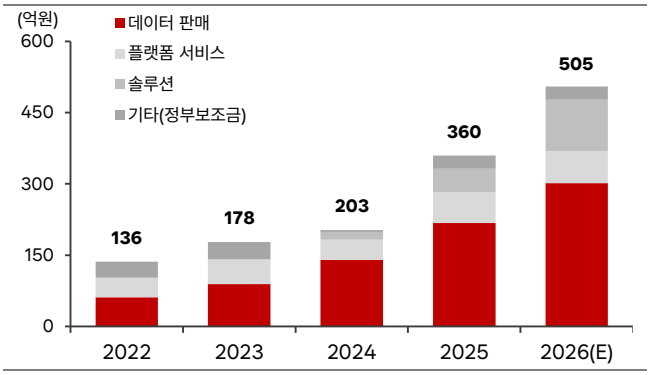
동사의 2025년 영업실적은 매출액 360억원(+77.2%, yoy), 영업이익 62억원(흑자전환, yoy)을 기록하였다. 부문별로는 1) 데이터 판매 매출액은 글로벌 빅테크 기업의 AI 학습용 언어 데이터 수요 증가로 218억원(+55.1%, yoy)을 기록하며 전사 외형 성장을 견인하였다. 데이터 판매 매출 중 수출은 102억원에서 187억원으로 확대되었다. 2) 플랫폼 서비스 매출액은 수출이 16억원에서 46억원으로 증가하며 65억원(+54.5%, yoy)을 기록하였다. 3) 솔루션 매출액은 글로벌 컨퍼런스·세미나 개최 증가에 따른 AI 실시간 통번역 솔루션 도입 확대로 49억원(+196.1%, yoy)을 달성하였다. 동사는 2025년 13개국에서 442건의 행사에 실시간 통번역을 운영하였다. 4) 독자 AI 파운데이션 모델 프로젝트 데이터 지원 사업 등 정부 과제 수행에 따른 기타 매출은 28억원을 기록하였다. OPM은 매출 확대에 따른 영업레버리지 효과로 17.1%(+19.1%p, yoy)로 상승하였다. 영업비용 298억원(+44.1%, yoy) 중 인건비는 105억원(+19.0%, yoy)으로 증가하였으나 매출액 대비 비중은 43.4%에서 29.2%로 하락하였다.

분기 부문별 매출액 추이



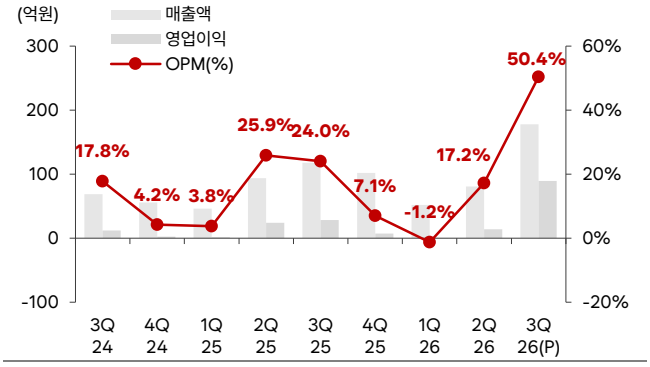
자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

연간 부문별 매출액 추이



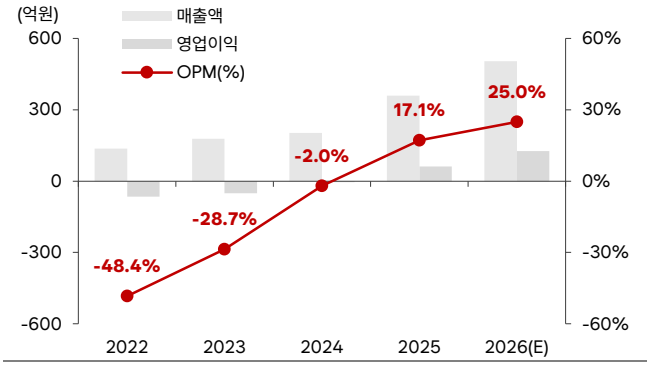
자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

분기 영업실적 추이



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

연간 영업실적 추이



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

2026년 실적 전망

2026년 영업실적은 매출액 505억원(+40.3%, yoy), 영업이익 126억원 (+105.0%, yoy)으로 전망

동사의 2026년 3분기 누적 실적은 매출액 311억원(+20.7%, yoy), 영업이익 103억원(+89.7%, yoy)으로 2025년 연간 영업이익 62억원을 상회하였다. 상반기 실적은 매출액 133억원(-4.8%, yoy), 영업이익 13억원(-48.8%, yoy)을 기록하였다. 영업이익은 데이터 판매 매출 감소(-37.6%, yoy)와 연구개발 비용 증가로 감소하였다. 반면 3분기에는 글로벌 IT 기업 대상 대규모 데이터 공급 물량이 매출에 반영되며 매출액 178억원(+51.0%, yoy), 영업이익 90억원(+217.1%, yoy)으로 분기 최대 실적을 기록하였다. 영업레버리지 효과가 확대되며 OPM은 50.4%(+26.4%p, yoy / +33.2%p, qoq)로 상승하였다.

2026년 영업실적은 매출액 505억원(+40.3%, yoy), 영업이익 126억원(+105.0%, yoy)으로 전망한다. 1) 데이터 판매 매출액은 301억원(+38.4%, yoy)으로 전사 외형 성장을 견인할 전망이다. 동사는 4분기까지 글로벌 빅테크 대상 대규모 데이터 공급을 마무리할 계획이다. 2) 솔루션 매출액은 보글의 행사·유통 고객 확대와 글로벌 반도체 기업 구축 계약 39억원의 매출 인식으로 107억원(+118.7%, yoy)을 기록할 전망이다. AI 통번역 솔루션은 AWS·AMD의 기술 행사와 신세계백화점·올리브영 매장으로 공급처를 확대하였다. 3) 플랫폼 서비스 매출액은 68억원(+5.3%, yoy), 4) 독자 AI 파운데이션 모델 프로젝트 데이터 지원 사업(2차) 등 정부 과제 수행으로 기타 매출액은 전년과 유사한 수준이 예상된다.

수익성 측면에서는 매출 증가에 따른 고정비 부담 완화로 OPM이 25.0%(+7.9%p, yoy)로 상승할 전망이다. 2026년 지급수수료는 181억원(+39.6%, yoy)으로 증가하며, 매출액 대비 비율은 35.9%(-0.2%p, yoy)로 전년 수준을 유지할 것으로 추정된다. 인건비는 직원 수 확대로 115억원(+9.7%, yoy)으로 증가하나, 매출액 대비 비중은 29.2%에서 22.8%로 하락할 것으로 예상된다.

분기 실적 Table (단위: 억원)

	1Q24	2Q24	3Q24	4Q24	1Q25	2Q25	3Q25	4Q25	1Q26	2Q26	3Q26(P)
매출액	42	37	69	56	46	94	118	102	52	81	178
데이터 판매	32	25	59	24	30	76	90	22	24	42	-
플랫폼 서비스	9	11	8	13	14	11	16	24	17	14	-
솔루션	1	0	1	15	2	6	11	30	7	17	-
기타(정부보조금)	0	0	0	4	1	0	1	26	5	8	-
영업이익	-4	-14	12	2	2	24	28	7	-1	14	90
OPM(%)	-10.7%	-38.6%	17.8%	4.2%	3.8%	25.9%	24.0%	7.1%	-1.2%	17.2%	50.4%

주: 3Q26 잠정실적에서 부문별 매출액은 미공시

자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

연간 실적 Table (단위: 억원)

	2022	2023	2024	2025	2026(E)
매출액	136	178	203	360	**505**
데이터 판매	61	89	140	218	**301**
플랫폼 서비스	42	46	42	65	**68**
솔루션	-	4	17	49	**107**
기타(정부보조금)	34	38	4	28	**28**
영업이익	-66	-51	-4	62	**126**
OPM(%)	-48.4%	-28.7%	-2.0%	17.1%	**25.0%**

자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

Valuation

1 Historical Valuation 비교

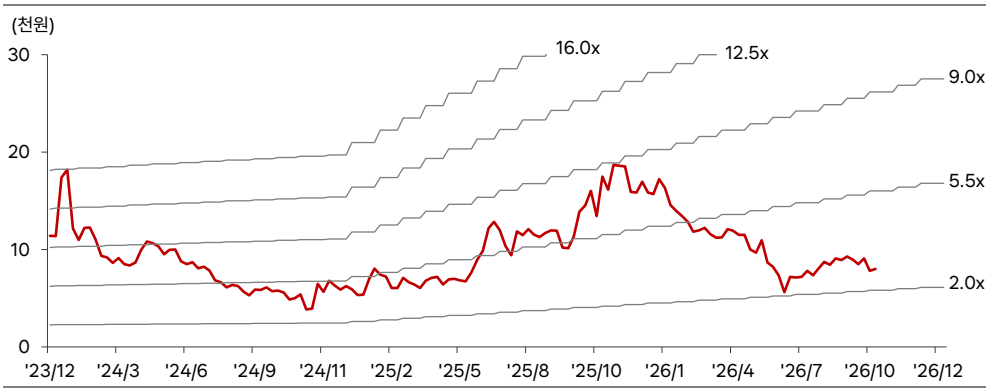
현재 동사 주가는 PSR 2.9x로 과거 Band 하단에 위치

플리토의 주가는 2024년 이후 PSR Band 2.0x~16.0x 수준에서 형성되었다. 2026년 추정 실적 기준 현재 동사 주가는 PSR 2.9x로 Band 하단에 위치하고 있다.

동사 주가는 2024년 초 11,000원 수준에서 오픈AI의 GPT-4 기반 맞춤형 챗봇 장터인 'GPT 스토어' 출시를 계기로 AI 챗봇 관련주로 주목받으며 1월 18,000원 수준까지 상승하였다. 이후 1월 26일 샘 올트먼 오픈AI CEO의 방한 일정 종료와 인텔의 1분기 실적 전망 부진에 따른 AI·반도체 관련주 약세가 맞물리며 하락 전환하였다. 하반기에는 미국 대형 기술기업의 AI 투자 수익성에 대한 우려와 코스닥지수 약세로 주가가 추가 하락해 11월 3,800원 수준을 기록하였다. 이후 11월 26일 AI 산업 육성과 신뢰 기반 조성을 위한 'AI 기본법' 제정안이 국회 상임위원회를 통과하면서 상한가로 반등하였다.

2025년에는 AI 산업 관련 이슈와 데이터 공급 계약이 주요 주가 변동 요인으로 작용하였다. 1월 말 중국 스타트업 딥시크의 저비용 AI 모델 공개로 AI 개발 비용 절감 기대가 확산되면서 2월 초 8,700원 수준까지 상승하였으나, 2월 말까지 상승분의 대부분을 반납하였다. 6월에는 보통주 1주당 신주 2주를 배정하는 무상증자 결정과 과학기술정보통신부의 5년간 16조원 규모 AI 투자 계획 발표로 AI 관련주와 함께 강세를 보였다. 7월 초 글로벌 IT 기업과의 데이터 공급 계약 공시 이후 13,000원 수준까지 상승한 뒤 9월까지 일부 조정되었다. 10월에는 추가 데이터 공급 계약과 분기 최대인 3분기 실적 발표를 계기로 17,000원 수준까지 상승하였다. 2026년에는 3월 4일 미국과 이란의 무력 충돌에 따른 코스닥지수 급락으로 11,000원 수준까지 하락하였다. 이후 반도체 대형주로의 증시 자금 집중과 코스닥시장 투자심리 약화로 6월 5,600원 수준까지 추가 하락하였으나, 6월 29일 데이터 공급 계약 증액 공시 이후 상한가를 기록하였다. 10월에는 6일 장 마감 후 발표된 데이터 공급 계약 감액 공시와 15일 AI 산업 수익성 우려에 따른 코스닥지수 급락이 겹치며 7,600원 수준까지 조정되었다. 이후 동사의 주가는 10월 20일 분기 최대인 3분기 실적 발표를 계기로 상한가를 기록하며 11,000원 수준까지 반등하였으며, 현재는 9,000원 수준에서 형성되어 있다.

PSR Band



자료: 한국IR협의회 기업리서치센터

2 PEER 그룹 Valuation 비교

PEER 그룹 대비
멀티플 프리미엄 적용받는 중

동사의 PEER 그룹으로 AI 학습용 데이터 구축 사업을 영위하는 크라우드웍스와 알체라를 PEER 그룹으로 선정하였다. 두 기업 모두 2026년 실적 컨센서스가 부재하고 적자를 기록하고 있어 PER 대신 PBR과 PSR을 활용해 밸류에이션을 비교하였다. PSR은 최근 12개월(TTM, 2025년 3분기~2026년 2분기) 매출액을, PBR은 2026년 6월 말 자본을 기준으로 산출하였다. 2026년 6월 말 자본 기준 PBR은 크라우드웍스 1.1x(ROE -85.3%), 알체라 2.8x(ROE -13.5%), 동사 7.9x(ROE 29.5%)이며, PSR은 각각 1.9x, 3.4x, 4.2x이다. 동사의 상대적으로 높은 PBR과 PSR에는 PEER 대비 우수한 이익 창출력과 수익성 차이가 반영된 것으로 판단된다.

크라우드웍스는 엑스알피1호조합을 최대주주로 둔 코스닥 상장사로, AI 학습용 데이터 구축과 기업용 AI 솔루션 사업을 영위한다. 2026년 상반기 매출 비중은 데이터 39.3%, AI 솔루션 23.5%, 기타 37.2%로 구성된다. 데이터 사업은 LLM 학습용 데이터와 AI 학습용 데이터 구축으로 구분되며, 크라우드소싱 플랫폼을 기반으로 이미지·영상·텍스트·음성 데이터를 수집·가공한다. AI 솔루션 사업은 2025년 2월 출시한 기업 맞춤형 AI 에이전트 개발·운영 솔루션 'AIpy'를 기반으로 기업용 AI 에이전트 구축과 AI 모델 평가 서비스를 제공한다. 기타에는 AI 교육과 소프트웨어 개발·공급 사업 등을 영위하는 종속기업의 매출이 포함된다.

알체라는 황영규 대표이사를 최대주주로 둔 코스닥 상장사로, 안면인식 등 영상인식 AI 솔루션과 AI 학습용 데이터 구축 사업을 영위한다. 2026년 상반기 매출 비중은 솔루션 61.6%, 데이터 32.6%, 이상상황 감지 5.8%로 구성된다. 솔루션·데이터·이상상황 감지 사업은 같은 영상인식 원천 기술을 바탕으로 한다. 솔루션 사업은 결제·모바일 뱅킹·신분증 확인과 출입국·공공기관 출입 관리 등에 적용되는 안면인식 AI 솔루션을 구축형(On-premise)과 클라우드형(SaaS)으로 공급한다. 데이터 사업은 AI 학습에 필요한 데이터를 취득해 라벨링·정제한 후 자체 AI 학습에 활용하고 대기업·연구소 등 고객사에 납품한다. 이상상황 감지 사업은 카메라 영상으로 연기의 확산 패턴과 사람의 움직임을 인식해 산불과 이상행동을 감지한다.

참고 기업 실적 Table (단위: 원, 억원, 배, %)

		플리토	크라우드웍스	알체라	평균
코드		A300080	A355390	A347860	
현재 주가 (11/02)		9,070	1,347	1,314	
시가총액		1,499	225	554	
매출액	2023	178	240	116	
	2024	203	120	173	
	2025	360	105	148	
	2026F	505	N/A	N/A	
영업이익	2023	-51	-18	-185	
	2024	-4	-117	-104	
	2025	62	-134	-102	
	2026F	126	N/A	N/A	
영업이익률	2023	-28.7	-7.4	-160.2	
	2024	-2.0	-97.6	-60.5	
	2025	17.1	-127.5	-69.3	
	2026F	25.0	N/A	N/A	
순이익	2023	-68	-96	-268	
	2024	8	-88	-99	
	2025	64	-212	-26	
	2026F	131	N/A	N/A	
EPS 성장률	2023	적지	적지	적지	
	2024	흑전	적지	적지	
	2025	694.8	적지	적지	
	2026F	103.6	N/A	N/A	
PER	2023	N/A	N/A	N/A	
	2024	122.5	N/A	N/A	
	2025	42.8	N/A	N/A	
	2026F	11.1	N/A	N/A	
PBR	2023	34.7	8.2	20.4	
	2024	9.0	6.6	5.8	
	2025	16.1	2.7	4.1	
	2Q26	7.9	1.1	2.8	2.0
	2026F	4.8	N/A	N/A	
ROE	2023	-83.0	-102.8	-124.4	
	2024	10.5	-72.1	-125.7	
	2025	45.7	-154.8	-17.3	
	TTM	29.5	-85.3	-13.5	-49.4
	2026F	55.2	N/A	N/A	
PSR	2023	8.6	4.9	14.8	
	2024	4.9	5.3	2.2	
	2025	7.7	3.8	5.9	
	TTM	4.2	1.9	3.4	2.7
	2026F	2.9	N/A	N/A	

주1) 플리토의 미래전망치는 당사 전망치, 경쟁사의 미래전망치는 컨센서스 기준, 주2) 시가총액과 주가는 11월 2일 종가 기준, 주3) TTM은 3Q25~2Q26 기준

자료: FnGuide, 한국IR협의회 기업리서치센터

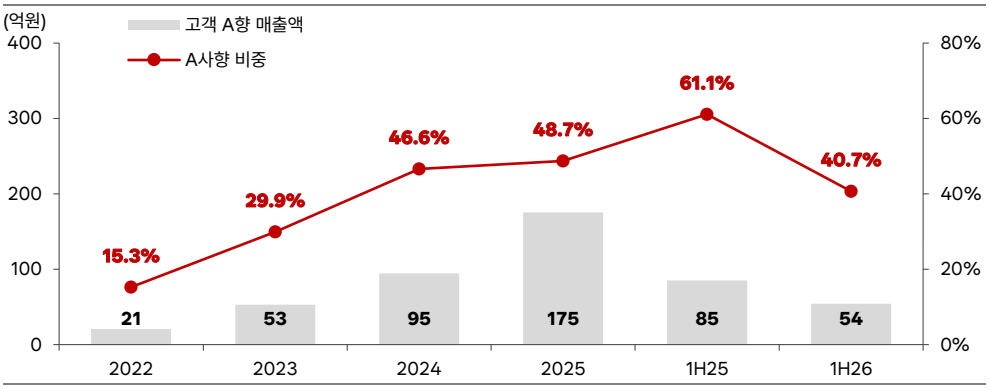
리스크 요인

전체 매출액 중 A사향 매출 비중은 2025년 48.7%, 2026년 상반기 40.7%

단일 고객사에 대한 높은 매출 의존도는 동사의 주요 리스크 요인이다. 2026년 상반기 기준 미국 소재 글로벌 빅테크 A사향 매출액은 동사 전체 매출액의 40.7%를 차지하였다. A사향 매출액은 2022년 21억원에서 2025년 175억원으로 매년 증가하였으며, 같은 기간 매출 비중도 15.3%에서 48.7%로 상승하였다. 동사는 2022년 이후 글로벌 IT 기업과 총 10건, 579억원 규모의 데이터 공급 계약을 체결하였다. 대형 고객사와의 거래 확대는 데이터 사업의 외형 성장에 기여하였으나, 특정 고객사의 발주 규모와 납품 일정에 따라 전사 실적이 변동할 수 있는 위험도 높아졌다.

A사향 매출 변동은 실제 동사의 분기 실적에 직접적인 영향을 미치고 있다. 2023년 이후 A사향 매출액이 전분기 대비 감소한 5개 분기에는 동사 전체 매출액도 모두 감소하였다. 2025년 4분기에는 A사향 매출액이 전분기 79억원에서 11억원으로 축소되면서 전체 매출액이 118억원에서 102억원으로 감소하였다. 같은 기간 A사 이외 고객사의 매출액은 39억원에서 91억원으로 증가하였으나, A사향 매출 감소분을 상쇄하지 못하였다. 2026년 상반기에도 A사 이외 매출액은 전년 동기 54억원에서 79억원으로 증가한 반면, A사향 매출액은 85억원에서 54억원으로 감소하였다. 이에 전체 매출액은 133억원(-4.8%, yoy)을 기록하였다.

A사향 매출액과 매출 비중



자료: 플리토, 한국IR협의회 기업리서치센터

포괄손익계산서

(억원)	2022	2023	2024	2025	2026F
매출액	136	178	203	360	505
증가율(%)	46.1	30.2	14.3	77.2	40.3
매출원가	0	0	0	0	0
매출원가율(%)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
매출총이익	136	178	203	360	505
매출이익률(%)	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
판매관리비	202	229	207	298	379
판관비율(%)	148.5	128.7	102.0	82.8	75.0
EBITDA	-60	-43	3	70	135
EBITDA 이익률(%)	-43.6	-24.0	1.7	19.3	26.7
증가율(%)	적지	적지	흑전	1,967.5	93.7
영업이익	-66	-51	-4	62	126
영업이익률(%)	-48.4	-28.7	-2.0	17.1	25.0
증가율(%)	적지	적지	적지	흑전	105.0
영업외손익	8	-9	12	5	7
금융수익	20	7	8	8	9
금융비용	12	16	4	3	2
기타영업외손익	1	-0	8	0	0
종속/관계기업관련손익	0	0	0	0	0
세전계속사업이익	-58	-60	8	66	133
증가율(%)	적지	적지	흑전	713.5	101.2
법인세비용	1	8	0	2	2
계속사업이익	-59	-68	8	64	131
중단사업이익	0	0	0	0	0
당기순이익	-59	-68	8	64	131
당기순이익률(%)	-43.0	-38.2	4.0	17.9	26.0
증가율(%)	적지	적지	흑전	696.7	103.7
지배주주지분 순이익	-59	-68	8	64	131

재무상태표

(억원)	2022	2023	2024	2025	2026F
유동자산	219	127	139	233	350
현금성자산	38	104	108	153	252
단기투자자산	164	2	2	52	54
매출채권	15	21	27	20	32
재고자산	0	0	0	0	0
기타유동자산	2	1	2	8	12
비유동자산	29	30	26	13	6
유형자산	15	20	14	10	3
무형자산	1	1	0	0	0
투자자산	10	8	8	1	1
기타비유동자산	3	1	4	2	2
자산총계	248	158	165	246	356
유동부채	108	83	26	45	22
단기차입금	0	0	0	0	0
매입채무	0	0	0	0	0
기타유동부채	108	83	26	45	22
비유동부채	20	31	29	29	31
사채	0	0	0	0	0
장기차입금	0	4	3	1	1
기타비유동부채	20	27	26	28	30
부채총계	128	114	55	74	53
지배주주지분	120	44	110	172	303
자본금	26	26	28	83	83
자본잉여금	452	449	509	453	453
자본조정 등	-1	-5	-5	-3	-3
기타포괄이익누계액	0	-0	-0	-3	-3
이익잉여금	-358	-427	-420	-357	-226
자본총계	120	44	110	172	303

현금흐름표

(억원)	2022	2023	2024	2025	2026F
영업활동으로인한현금흐름	-54	-44	14	100	107
당기순이익	-59	-68	8	64	131
유형자산 상각비	6	8	7	8	8
무형자산 상각비	0	0	0	0	0
외환손익	0	0	0	0	0
운전자본의감소(증가)	-7	-11	-17	-3	-31
기타	6	27	16	31	-1
투자활동으로인한현금흐름	76	149	-3	-45	-2
투자자산의 감소(증가)	50	151	0	-49	-0
유형자산의 감소	0	0	0	0	0
유형자산의 증가(CAPEX)	-1	-3	-1	-2	-2
기타	27	1	-2	6	0
재무활동으로인한현금흐름	-3	-37	-6	-8	-7
차입금의 증가(감소)	0	6	-2	-2	-7
사채의증가(감소)	0	0	0	0	0
자본의 증가	0	0	0	0	0
배당금	0	0	0	0	0
기타	-3	-43	-4	-6	0
기타현금흐름	-0	-1	-0	-2	0
현금의증가(감소)	18	65	4	45	99
기초현금	20	38	104	108	153
기말현금	38	104	108	153	252

주요투자지표

	2022	2023	2024	2025	2026F
P/E(배)	N/A	N/A	122.5	42.8	11.1
P/B(배)	11.2	34.7	9.0	16.1	4.8
P/S(배)	9.8	8.6	4.9	7.7	2.9
EV/EBITDA(배)	N/A	N/A	267.1	36.9	9.3
배당수익률(%)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
EPS(원)	-375	-433	49	391	796
BPS(원)	766	279	668	1,043	1,836
SPS(원)	871	1,132	1,233	2,180	3,057
DPS(원)	0	0	0	0	0
수익성(%)					
ROE	-40.2	-83.0	10.5	45.7	55.2
ROA	-22.3	-33.5	5.0	31.4	43.6
ROIC	-437.2	-226.8	-13.8	374.1	722.4
안정성(%)					
유동비율	203.1	153.0	527.3	516.4	1,595.5
부채비율	106.5	260.0	50.1	42.8	17.5
순차입금비율	-84.5	-54.9	-85.9	-114.2	-100.0
이자보상배율	-5.8	-3.8	-1.5	46.0	204.2
활동성(%)					
총자산회전율	0.5	0.9	1.3	1.8	1.7
매출채권회전율	10.4	9.9	8.4	15.2	19.3
재고자산회전율	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

최근 3개월간 한국거래소 시장경보제도 지정 여부

시장경보제도란?

한국거래소 시장감시위원회는 투기적이거나 불공정거래 개연성이 있는 종목 또는 주가가 비정상적으로 급등한 종목에 대해 투자자주의 환기 등을 통해 불공정거래를 사전에 예방하기 위한 제도를 시행하고 있습니다. 시장경보제도는 「투자주의종목 투자경고종목 투자위험종목」의 단계를 거쳐 이루어지게 됩니다.

※관련근거: 시장감시규정 제5조의2, 제5조의3 및 시장감시규정 시행세칙 제3조~제3조의 7

종목명	투자주의종목	투자경고종목	투자위험종목
플리토	X	X	X

발간 History

발간일	제목
2026.11.05	플리토-흑자전환과 확대되는 솔루션 및 데이터 유통사업
2024.09.13	플리토 -언어 장벽 없는 세상을 꿈꾸는 기업

Compliance notice

본 보고서는 한국거래소, 한국예탁결제원과 한국증권금융이 공동으로 출연한 한국IR협의회 산하 독립 (리서치) 조직인 기업리서치센터가 작성한 기업분석 보고서입니다. 본 자료는 투자자들에게 국내 상장기업에 대한 양질의 투자정보 제공 및 건전한 투자문화 정착을 위해 무상으로 작성되었습니다.

- 당사 리서치센터는 본 자료를 제3자에게 사전 제공한 사실이 없습니다.
- 본 자료를 작성한 애널리스트는 자료작성일 현재 해당 종목과 재산적 이해관계가 없습니다.
- 본 자료를 작성한 애널리스트와 그 배우자 등 관계자는 자료 작성일 현재 조사분석 대상법인의 금융투자상품 및 권리를 보유하고 있지 않습니다.
- 본 자료는 중소형 기업 소개를 위해 작성되었으며, 매수 및 매도 추천 의견은 포함하고 있지 않습니다.
- 본 자료에 게재된 내용은 애널리스트의 의견을 정확하게 반영하고 있으며, 외부의 부당한 압력이나 간섭 없이 신의 성실하게 작성되었음을 확인합니다.
- 본 자료는 투자자들의 투자판단에 참고가 되는 정보제공을 목적으로 배포되는 자료입니다. 본 자료에 수록된 내용은 자료제공일 현재 시점의 당사 리서치센터의 추정치로서 오차가 발생할 수 있으며 정확성이나 완벽성은 보장하지 않습니다.
- 본 조사자료는 투자 참고 자료로만 활용하시기 바라며, 어떠한 경우에도 투자자의 투자 결과에 대한 법적 책임 소재의 증빙자료로 사용될 수 없습니다.
- 본 조사자료의 지적재산권은 당사에 있으므로, 당사의 허락 없이 무단 복제 및 배포할 수 없습니다.
- 본 자료는 텔레그램에서 "한국IR협의회(https://t.me/kirsofficial)" 채널을 추가하시어 보고서 발간 소식을 안내받으실 수 있습니다.
- 한국IR협의회가 운영하는 유튜브 채널 'IRTV'에서 1) 애널리스트가 직접 취재한 기업탐방으로 CEO인터뷰 등이 있는 '小中한탐방'과 2) 기업보고서 심층해설방송인 '小中한 리포트 가치보기'를 보실 수 있습니다.